

NATIONS AND COUNTRIES

- rich < affluent, well-off
a green card - un permis de séjour, aux USA
a livelihood - un gagne-pain
a peddler (US pedlar) - un trafiquant, un colporteur, un revendeur
a rags-to-riches story, a success story - un cas d'ascension fulgurante
a settlement - un accord, un règlement (à l'amiable)
a social burden - un fardeau social
a stream - un flot
a thankless/unrewarding job - un travail ingrat
affluent, well off - riche
Algeria - l'Algérie
Allemagne - Germany
an incentive - une incitation
an opportunity - une occasion
appeal, attraction - l'attrait
appealing, enticing, alluring - attrayant, tentant
bilingualism - bilinguisme
Britain - la Grande-Bretagne
Chinese + Yuppies - chuppies
Denmark - le Danemark
désirer ardemment - to yearn for, to long for
England - l'Angleterre
Europe - Europe
from foreign origin :eg= African-American, European- - Hyphenated-American
Greece - la Grèce
greedy - avide
hardship - la souffrance, les épreuves
it's a pity/a shame - C'est malheureux
Italy - l'Italie
l'hymne national - the national anthem
la mère patrie - the motherland
La Norvège - Norway
la patrie - the fatherland
la terre - The earth
le continent - the mainland
le sol (national) - the soil
Mexican people - Chicanos
miserable - malheureux
miserable, unfortunate, unlucky - malheureux
moonlighting - travail au noir
Morocco - le Maroc
Niger - le Niger
Nigeria - le Nigéria
Nigerien - nigérien
Nigerian - Nigérien
Northern Ireland - l'Irlande du Nord
outlandish, unusual - bizarre, peu habituel

NATIONS AND COUNTRIES

Poland - la Pologne
poverty, dire poverty - la misère
reasons to escape - des raisons de fuir
Scotland - l'Écosse
settling in (to settle) - l'installation
Spain - l'Espagne
Switzerland - la Suisse
the border patrol - la police des frontières (US)
the ethnic mix - la diversité ethnique
The Netherlands - les Pays-Bas
the search for - la recherche de
those who cross the Rio Grande swimming - wetbacks
to adapt / to assimilate / to integrate - s'adapter
to be discriminated against - être victime de discrimination
to be torn between two cultures - être partagé entre deux cultures
to curb the flow - limiter le flot
to despise, to look down on - mépriser
to drive away - chasser (g.)
to escort back. - reconduire
to exchange goods - échanger des produits
to go into exile - s'exiler
to keep out - empêcher d'entrer
to open the borders - ouvrir les frontières
to overstay - excéder une durée fixe
to put down new roots - se créer de nouvelles racines
to reconcile - concilier
to send back. - Renvoyer
to settle for, to content oneself with sth - se contenter de
to ship out - Par bateau
to slave away (familiar) - trimer
to smuggle into - faire entrer clandestinement
to sneak into - se faufiler (par ext. entrer clandestinement)
to staunch, to arrest - contenir (endiguer)
to stick to one's ways - s'accrocher à ses coutumes
to take jobs away from (pèj) - prendre l'emploi de
to work one's way up - s'élever socialement
Tunisia - la Tunisie
Turkey - la Turquie
un autochtone - a native
un citoyen - a citizen
un colon - a settler/ a colonist
un concitoyen - a countryman
un étranger - a foreigner
un immigrant - an immigrant
un repère - a landmark
un royaume - a realm
un sujet - a subject

NATIONS AND COUNTRIES

une frontière - a border

une monnaie - a currency

une perspective - a prospect

une terre/ un pays - a land

insurpassable - insurmontable

upward mobility - l'ascension sociale

Wales - le Pays de Galles

yearning, longing - l'aspiration, le désir ardent

young urban cuban americans - Yuccas